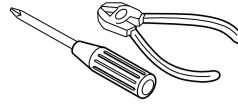


JVC KD-X80BT

Installation/Connection Manual

Manual de instalación/conexión

Manuel d'installation/raccordement



GET0804-002A
[J]

0312DTSSANJEIN
EN, SP, FR
© 2012 JVC KENWOOD Corporation

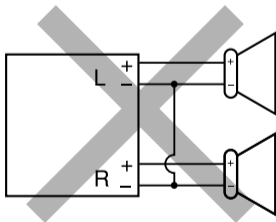
ENGLISH / ESPAÑOL / FRANÇAIS

WARNINGS / ADVERTENCIAS / AVERTISSEMENTS

- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave this work to professionals. If you experience problems during installation, consult your JVC car audio dealer.
 - The unit can only be installed in a car with a 12 V DC power supply, negative ground.
 - Disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit.
 - Connect speakers with a maximum power of more than 50 W. If the maximum power of the speakers is lower than 50 W, change the <Amplifier Gain> setting to avoid damaging it. (See page 25 of the INSTRUCTIONS.)
 - Do not connect speakers with an impedance of lower than 4 Ω.
 - Insulate unconnected wires with vinyl tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.
 - If the fuse blows, first make sure the wires are not touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one that has the same rating.
 - Install this unit in the console of your vehicle.
 - Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
 - Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
 - After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
 - Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.
- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales. Si experimenta problemas durante la instalación, póngase en contacto con su distribuidor de equipos de audio para automóvil JVC.
 - La unidad puede instalarse solamente en un automóvil con fuente de alimentación de 12 V CC, negativo a masa.
 - Desconecte el terminal negativo de la batería y realice todas las conexiones eléctricas antes de instalar la unidad.
 - Conecte los altavoces con una potencia máxima de más de 50 W. Si la potencia máxima de los altavoces es inferior a 50 W, cambie la configuración de <Amplifier Gain> para que no resulte dañado. (Véase la página 25 del MANUAL DE INSTRUCCIONES).
 - No conecte los altavoces con una impedancia inferior a 4 Ω.
 - Aísle los cables no conectados con cinta de vinilo u otro material similar. Para prevenir los cortocircuitos, no quite las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
 - Si se funde un fusible, asegúrese primero de que los cables no estén en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por otro de las mismas características.
 - Instale esta unidad en la consola de su vehículo.
 - Instale la unidad en un ángulo de montaje de 30° o menos.
 - Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.
 - Después de haber instalado la unidad, compruebe que las luces de freno, los intermitentes, los limpiaparabrisas, etc. del automóvil funcionan correctamente.
 - No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después de usar la unidad. Las partes metálicas tal como el disipador de calor y la carcasa estarán calientes.
- Le montage et le câblage de ce produit nécessitent des compétences et de l'expérience. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage. Si vous rencontrez des problèmes durant l'installation, consultez votre revendeur d'autoradio JVC.
 - L'appareil peut uniquement être installé dans une voiture avec une alimentation de 12 VCC, à masse négative.
 - Déconnectez la borne négative de la batterie et réalisez toutes les connexions avant d'installer l'appareil.
 - Connectez des enceintes dont la puissance maximum est supérieure à 50 W. Si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W, modifiez le réglage <Amplifier Gain> pour ne pas endommager les enceintes. (Voir la page 25 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.)
 - Ne connectez pas d'enceintes dont l'impédance est inférieure à 4 Ω.
 - Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
 - Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
 - Installez cet appareil dans la console de votre véhicule.
 - Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.
 - Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.
 - Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
 - Ne touchez pas la partie métallique de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.

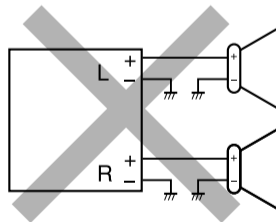
PRECAUTIONS on power supply and speaker connections

- DO NOT connect the speaker leads of the power cord to the car battery; otherwise, the unit will be seriously damaged.
- BEFORE connecting the speaker leads of the power cord to the speakers, check the speaker wiring in your car.
- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.



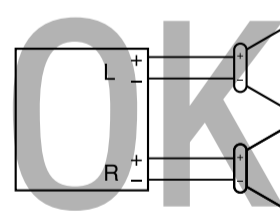
PRECAUCIONES sobre las conexiones de la fuente de alimentación y de los altavoces

- NO conecte los conductores de altavoz del cable de alimentación a la batería de automóvil, pues podrían producirse graves daños en la unidad.
- ANTES de conectar a los altavoces los conductores de altavoz del cable de alimentación, verifique el conexionado de altavoz de su automóvil.
- Conecte los cables del altavoz correctamente con los terminales que correspondan. La unidad puede estropearse o averiarse si se conectan entre sí los cables ⊖ o los conecta a tierra con la carrocería del coche.



PRECAUTIONS sur l'alimentation et la connexion des enceintes

- NE CONNECTEZ PAS les fils d'enceintes du cordon d'alimentation à la batterie; sinon, l'appareil serait sérieusement endommagé.
- AVANT de connecter les fils d'enceintes du cordon d'alimentation aux enceintes, vérifiez le câblage des enceintes de votre voiture.
- Veillez à brancher correctement les câbles des enceintes aux prises correspondantes. L'appareil risquerait d'être endommagé ou de mal fonctionner si les câbles ⊖ ne sont pas raccordés séparément ou s'ils sont raccordés à la carrosserie métallique de la voiture.



INSTALLATION / INSTALACION / INSTALLATION

Part list

- Ⓐ Hard case (x1)
- Ⓑ Control panel (x1)
- Ⓒ Sleeve (x1)
- Ⓓ Trim plate (x1)
- Ⓔ Power cord (x1)
- Ⓕ Handles (x2)
- Ⓖ Microphone (x1)
- Ⓗ **KS-UBT1**: USB Bluetooth adapter (x1)

Lista de componentes

- Ⓐ Estuche duro (x1)
- Ⓑ Panel de control (x1)
- Ⓒ Cubierta (x1)
- Ⓓ Placa de guarnición (x1)
- Ⓔ Cordón de alimentación (x1)
- Ⓕ Manijas (x2)
- Ⓖ Micrófono (x1)
- Ⓗ **KS-UBT1**: Adaptador Bluetooth USB (x1)

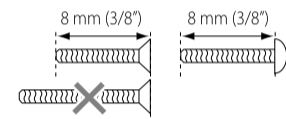
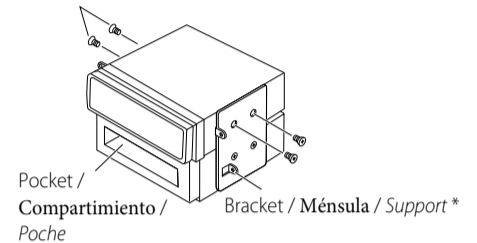
Liste de pièces

- Ⓐ *Etui de transport* (x1)
- Ⓑ *Panneau de commande* (x1)
- Ⓒ *Manchon* (x1)
- Ⓓ *Plaque d'assemblage* (x1)
- Ⓔ *Cordon d'alimentation* (x1)
- Ⓕ *Poignées* (x2)
- Ⓖ *Microphone* (x1)
- Ⓗ **KS-UBT1**: *Adaptateur USB Bluetooth* (x1)

In-dash mounting / Montaje en el tablero / Montage encastré

When installing the unit without using the sleeve / Instalación de la unidad sin utilizar la cubierta / Lors de l'installation de l'appareil sans utiliser de manchon

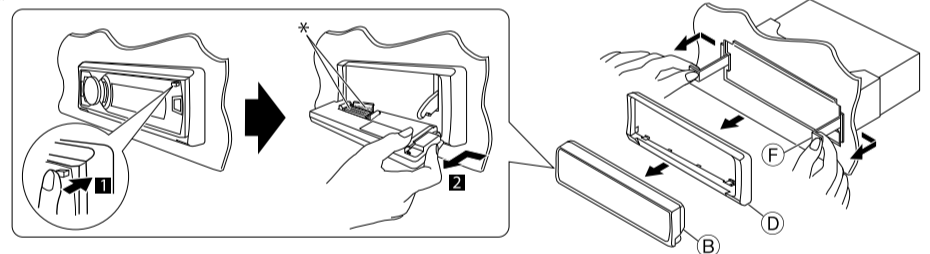
Flat head screws—M5 × 8 mm (M5 × 3/8") /
Tornillos de cabeza plana—M5 × 8 mm (M5 × 3/8 pulgada) /
Vis à tête plate—M5 × 8 mm (M5 × 3/8 pouces) *



* Not supplied for this unit / No suministrado con esta unidad. /
Non fourni avec cet appareil.

Removing the unit / Extracción de la unidad / Retrait de l'appareil

Release the rear section first... / Primero libere la sección trasera... / Ouvrez la section arrière en premier...

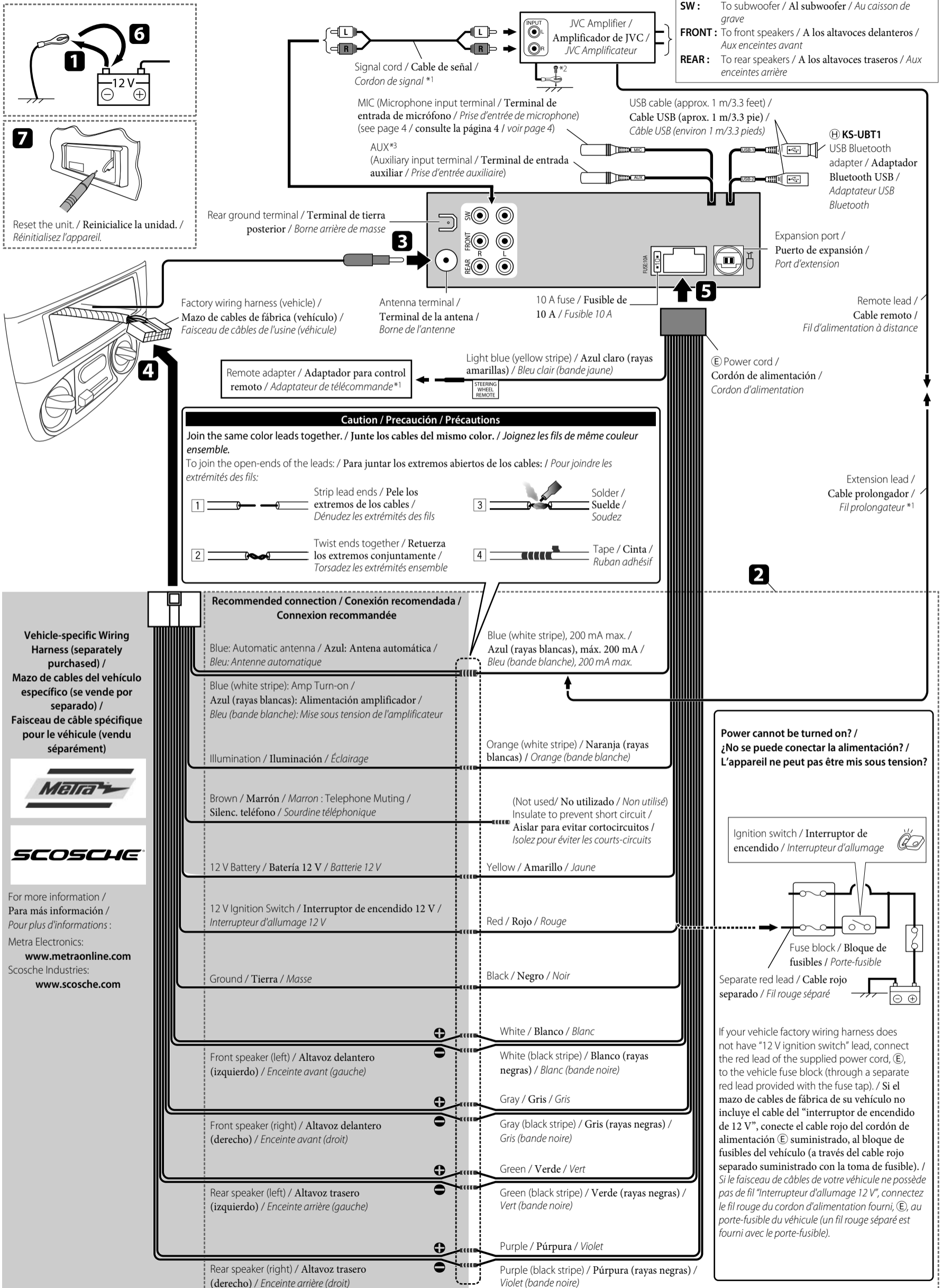


* Avoid touching the connectors. /
No toque los conectores. /
Éviter de toucher les connecteurs.

TROUBLESHOOTING / LOCALIZACION DE AVERIAS / EN CAS DE DIFFICULTES

- **The fuse blows.** ⇒ Are the red and black leads connected correctly?
- **Power cannot be turned on.** ⇒ Is the yellow lead connected?
- **No sound from the speakers.** ⇒ Is the speaker output lead short-circuited?
- **"Miswiring Check Wiring Reset The Unit" / "Warning Check Wiring Reset The Unit" appears on the display and no operation can be done.** ⇒ Is the speaker output lead short-circuited or touches the chassis of the car/head unit? ; Have you reset your unit?
- **Sound is distorted.** ⇒ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **Noise interfere with sounds.** ⇒ Is the rear ground terminal connected to the car's chassis using shorter and thicker cords?
- **This unit becomes hot.** ⇒ Is the speaker output lead grounded? ; Are the "-" terminals of L and R speakers grounded in common?
- **This unit does not work at all.** ⇒ Have you reset your unit?
- **El fusible se quema.** ⇒ ¿Están los conductores rojo y negro correctamente conectados?
- **No es posible conectar la alimentación.** ⇒ ¿Está el cable amarillo conectado?
- **No sale sonido de los altavoces.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz cortocircuitado?
- **Aparece "Miswiring Check Wiring Reset The Unit" / "Warning Check Wiring Reset The Unit" en la pantalla y no se puede realizar ninguna operación.** ⇒ ¿El conductor de salida de altavoz está en cortocircuito o en contacto con el chasis del automóvil/auriculares? ; ¿Reinicializó la unidad?
- **El sonido presenta distorsión.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa? ; ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- **Perturbación de ruido.** ⇒ ¿El terminal de tierra trasero está conectado al chasis del automóvil utilizando los cordones más corto y más grueso?
- **Esta unidad se calienta.** ⇒ ¿Está el cable de salida del altavoz conectado a masa? ; ¿Están los terminales "-" de los altavoces L y R conectados a una masa común?
- **Esta unidad no funciona en absoluto.** ⇒ ¿Reinicializó la unidad?
- **Le fusible saute.** ⇒ *Les fils rouge et noir sont-ils raccordés correctement?*
- **L'appareil ne peut pas être mise sous tension.** ⇒ *Le fil jaune est-elle raccordée?*
- **Pas de son des enceintes.** ⇒ *Le fil de sortie d'enceinte est-il court-circuité?*
- **"Miswiring Check Wiring Reset The Unit" / "Warning Check Wiring Reset The Unit" apparaît sur l'affichage et aucune opération ne peut être réalisée.** ⇒ *Est-ce qu'un fil de sortie d'enceinte est court-circuité ou touche le châssis de la voiture/appareil principal? ; Avez-vous réinitialisé votre appareil?*
- **Le son est déformé.** ⇒ *Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?*
- **Interférence avec les sons.** ⇒ *La prise arrière de mise à la terre est-elle connectée au châssis de la voiture avec un cordon court et épais?*
- **Cet appareil devient chaud.** ⇒ *Le fil de sortie d'enceinte est-il à la masse? ; Les bornes "-" des enceintes gauche et droit sont-elles mises ensemble à la masse?*
- **Cet appareil ne fonctionne pas du tout.** ⇒ *Avez-vous réinitialisé votre appareil?*

ELECTRICAL CONNECTIONS / CONEXIONES ELECTRICAS / RACCORDEMENTS ELECTRIQUES



*1 Not supplied for this unit.

*2 Firmly attach the ground wire to the metallic body or to the chassis of the car—to the place uncoated with paint.

*3 For connection, see page 14 of the INSTRUCTIONS.

*1 No suministrado con esta unidad.

*2 Fije firmemente el cable de tierra a la carrocería metálica o al chasis—a un lugar no cubierto con pintura.

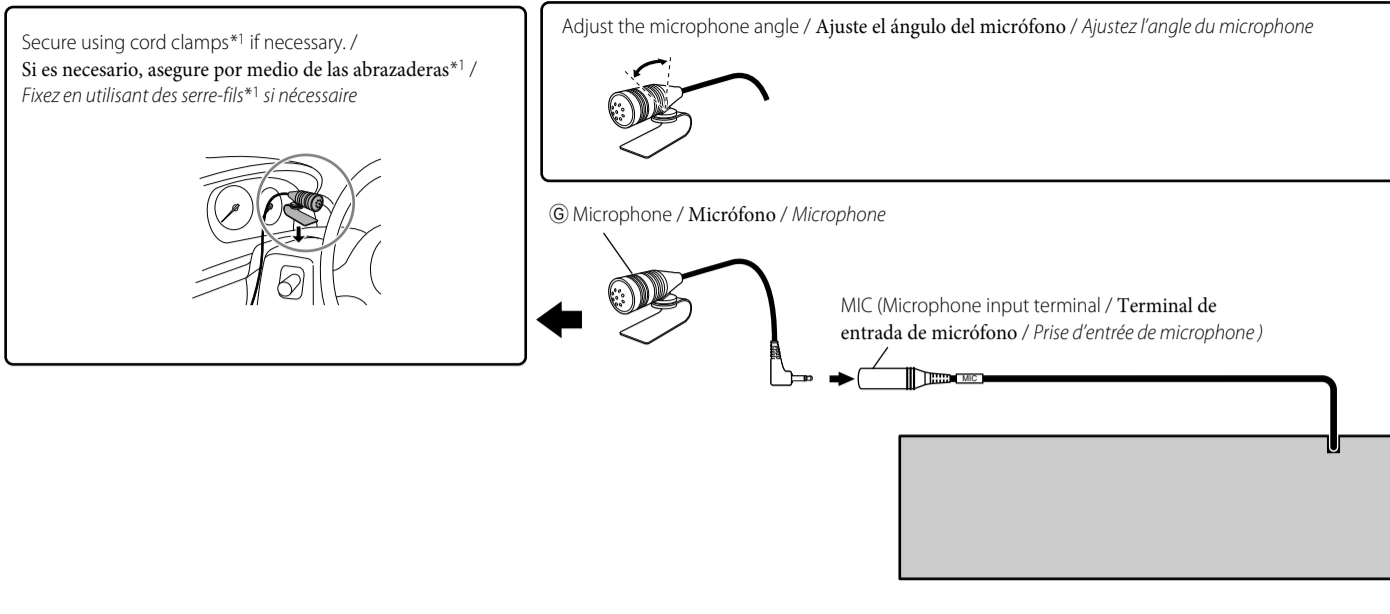
*3 Para la conexión, véase la página 14 del MANUAL DE INSTRUCCIONES.

*1 Non fourni avec cet appareil.

*2 Attachez solidement le fil de mise à la masse au châssis métallique de la voiture—à un endroit qui n'est pas recouvert de peinture.

*3 Pour la connexion, voir la page 14 du MANUEL D'INSTRUCTIONS.

Connecting the microphone unit / Conexión de la unidad de micrófono / Connexion du microphone



Connecting the external components / Conexión de componentes externos / Connexion d'appareils extérieurs

You can connect the following system to the expansion port.

Puede conectar el siguiente sistema al puerto de expansión.

Vous pouvez brancher le système suivant au port d'extension.

Caution:

Before connecting the external components, make sure that the unit is turned off.

Precaución:

Antes de conectar los componentes externos, asegúrese de que la unidad esté apagada.

Attention :

Avant de connecter les appareils extérieurs, assurez-vous que l'appareil est hors tension.

HD Radio™ tuner

- JVC KT-HD300, HD Radio™ tuner box

SIRIUS Satellite Radio

- ① • JVC KS-SRA100, SIRIUS Satellite Radio interface
 - SCC1, SiriusConnect Vehicle Tuner
- ② • JVC KS-SRA100, SIRIUS Satellite Radio interface
 - SCVDOC1, SiriusConnect Vehicle Docking Kit
 - SIRIUS radio

XM Satellite Radio

- ① • XMDJVC100, Smart Digital Adapter for JVC
 - XM Universal Tuner Box
- ② • CNPJVC1, Connection cable for JVC
 - CNP2000UCA, Protocol Interface Adapter and XM Direct 2 Tuner

Portable audio player

- ① • JVC KS-U57, Line input adapter
 - Portable audio player with line output jacks
- ② • JVC KS-U58, AUX input adapter
 - Portable audio player with 3.5 mm (1/8") stereo mini jack

• When connecting the external components, refer to the manuals supplied for the components and adapter/interface/cable.

Sintonizador HD Radio™

- JVC KT-HD300, sintonizador HD Radio™

Radio por satélite SIRIUS

- ① • JVC KS-SRA100, Interfaz de radio por satélite SIRIUS
 - SCC1, Sintonizador SiriusConnect para automóviles
- ② • JVC KS-SRA100, Interfaz de radio por satélite SIRIUS
 - SCVDOC1, Kit de acoplamiento para automóviles SiriusConnect
 - Radio SIRIUS

Radio por satélite XM

- ① • XMDJVC100, Adaptador digital inteligente para JVC
 - Sintonizador universal XM
- ② • CNPJVC1, Cable de conexión para JVC
 - CNP2000UCA, Adaptador para interfaz de protocolo y sintonizador XM Direct 2

Reproductor de audio portátil

- ① • JVC KS-U57, Adaptador de entrada de línea
 - Reproductor de audio portátil con conectores de salida de línea
- ② • JVC KS-U58, Adaptador de entrada AUX
 - Reproductor de audio portátil con miniconector estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada)

• Al conectar los componentes externos, consultar los manuales facilitados para los componentes y para el adaptador/interfaz/cable.

Tuner HD Radio™

- JVC KT-HD300, tuner HD Radio™

Radio satellite SIRIUS

- ① • JVC KS-SRA100, interface radio satellite SIRIUS
 - SCC1, tuner automobile SiriusConnect
- ② • JVC KS-SRA100, interface radio satellite SIRIUS
 - SCVDOC1, kit d'ancrage pour automobile SiriusConnect
 - Radio SIRIUS

Radio satellite XM

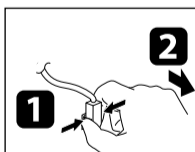
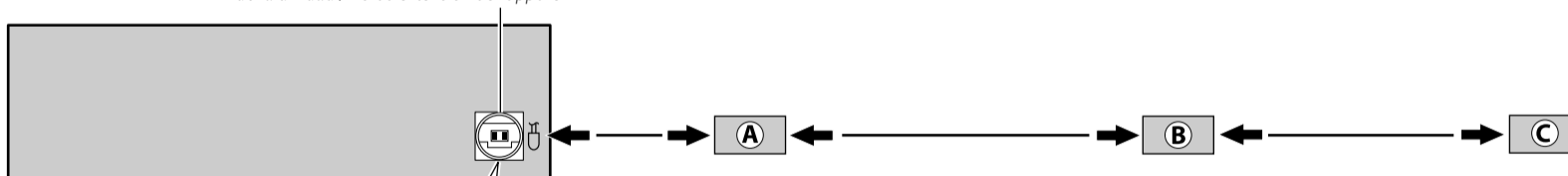
- ① • XMDJVC100, adaptateur Smart Digital pour JVC
 - Tuner universel XM
- ② • CNPJVC1, câble de connexion pour JVC
 - CNP2000UCA, adaptateur d'interface de protocole et tuner XM Direct 2

Lecteur audio portable

- ① • JVC KS-U57, adaptateur d'entrée de ligne
 - Lecteur audio portable avec prises de sortie de ligne
- ② • JVC KS-U58, adaptateur d'entrée auxiliaire
 - Lecteur audio portable avec mini prise stéréo 3,5 mm (1/8 pouces)

• Pour brancher les appareils extérieurs, consultez les manuels des appareils et de l'adaptateur/interface/câble.

Expansion port of the unit / Puerto de expansión de la unidad / Port d'extension de l'appareil



To disconnect... / Para desconectar... / Pour déconnecter...

■ When connecting 2 systems in series / Al conectar 2 sistemas en serie / Pour brancher 2 systèmes en série

Ⓐ HD Radio tuner or SIRIUS Satellite Radio or XM Satellite Radio / Sintonizador de radio HD o radio por satélite SIRIUS o radio por satélite XM / Tuner radio HD ou radio satellite SIRIUS ou radio satellite XM KT-HD300*²/ KS-SRA100*²/ XMDJVC100/ CNP2000UCA*²

Ⓑ*³ Portable audio player / Reproductor de audio portátil / Lecteur audio portable KS-U57/ KS-U58

■ When connecting 3 systems in series / Al conectar 3 sistemas en serie / Pour brancher 3 systèmes en série

Ⓐ HD Radio tuner / Sintonizador de radio HD / Tuner radio HD KT-HD300*²

Ⓑ SIRIUS Satellite Radio or XM Satellite Radio / Radio por satélite SIRIUS o radio por satélite XM / Radio satellite SIRIUS ou radio satellite XM KS-SRA100*²/ XMDJVC100/ CNP2000UCA*²

Ⓒ*³ Portable audio player / Reproductor de audio portátil / Lecteur audio portable KS-U57/ KS-U58

SIRIUS Satellite Radio and XM Satellite Radio cannot be used together.

Radio por satélite SIRIUS y radio por satélite XM no pueden usarse juntas.

Ne pas utiliser la radio satellite SIRIUS et la radio satellite XM ensemble.

*¹ Not supplied for this unit.

*² Connect the power cord supplied for the component separately for power supply.

*³ To use these components, set the external input setting correctly (see page 26 of the INSTRUCTIONS).

*¹ No suministrado con esta unidad.

*² Conecte el cable de alimentación suministrado separadamente para el componente.

*³ Para utilizar estos componentes, configure el ajuste de entrada externa correctamente (consulte la página 26 del MANUAL DE INSTRUCCIONES).

*¹ Non fourni avec cet appareil.

*² Connectez le cordon d'alimentation fourni avec les appareils séparément à l'alimentation.

*³ Pour utiliser ces appareils, réglez l'entrée extérieure correctement (voir page 26 du MANUEL D'INSTRUCTIONS).